

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الستون



الجلسة ٥٣٠٤

الجمعة، ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، الساعة ١٣/١٠

نيويورك

الرئيس:	السيد دنيسف (الاتحاد الروسي)
الأعضاء:	الأرجنتين السيد غارسيا مريتان
	البرازيل السيد فالي
	بنن السيد زنسو
	الجزائر السيد بن مهدي
	جمهورية تنزانيا المتحدة السيد منونغي
	الدانمرك السيد فابورغ - أندرسن
	رومانيا السيد دومترو
	الصين السيد لي سونغ
	فرنسا السيد دو ريفيير
	الفلبين السيد شواسوتو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السيدة هاو - جونز
	الولايات المتحدة الأمريكية السيد أولسن
	اليابان السيد كاواكامي
	اليونان السيدة بابادوبولو

جدول الأعمال

الحالة في ليبريا

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A

05-60060 (A)



افتُتحت الجلسة الساعة ١٣/١٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في ليبيا

الرئيس (تكلم بالروسية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2005/710 التي تتضمن نص مشروع قرار قدمته الدانمرك والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية.

أفهم أن المجلس مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع اعتراضاً، سأطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، الأرجنتين، البرازيل، بنن، الجزائر، جمهورية تنزانيا المتحدة، الدانمرك، رومانيا، الصين، فرنسا، الفلبين، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان

الرئيس (تكلم بالروسية): نتيجة التصويت

١٥ صوتاً مؤيداً. اعتمد مشروع القرار بالإجماع بوصفه القرار ١٦٣٨ (٢٠٠٥).

أعطي الكلمة الآن لأعضاء المجلس الذين يرغبون في الإدلاء ببيانات تعليلاً للتصويت.

السيد فالي (البرازيل) (تكلم بالانكليزية): لقد

انضمت البرازيل إلى توافق الآراء فيما يتعلق باتخاذ القرار ١٦٣٨ (٢٠٠٥). وتصويتنا يعبر عن التزامنا القوي بتسوية جميع الصراعات في أفريقيا. ولكننا نشدد على أن تعزيز سيادة القانون في بلد ينبغي أن تمارسه بصفة رئيسية المؤسسات الوطنية، وبمساعدة دولية إذا تم طلبها. والتقييد بسيادة القانون ينبغي أن يقوم على الاحترام الكامل للإطار القانوني المحلي وللقانون الدولي.

السيد غارسيا مريتان (الأرجنتين) (تكلم

بالإسبانية): لقد شاركت الأرجنتين في توافق الآراء في اتخاذ القرار ١٦٣٨ (٢٠٠٥) على أساس فهمها أن أية عملية لبناء السلام بعد انتهاء الصراع - في هذه الحالة في ليبيا - يجب بالضرورة إجراؤها مع احترام القانون والعدالة.

إن الإفلات من العقاب يرسل إشارة سيئة للمستقبل. وهو عنصر إضعاف وتقويض لعملية حقيقية للمصالحة الوطنية. ولا يمكن أبداً تحقيق السلام الفعلي قبل تقديم مرتكبي أخطر الجرائم ضد الإنسانية إلى العدالة.

ولهذا السبب نؤيد الولاية التي ينيطها هذا القرار ببعثة الأمم المتحدة في ليبيا، مع الاحترام الكامل لسيادة ليبيا ونظامها القانوني وبالتنسيق مع حكومة ذلك البلد، لاعتقال السيد تشارلز تيلور وتسليمه إلى المحكمة الخاصة لسيراليون من أجل محاكمته في حالة عودته إلى ليبيا. وأود أن أعيد تأكيد موقف بلدي المتمثل في الدفاع عن سيادة القانون ومبادئ القانون الدولي في كل الأحوال ودون استثناء.

الرئيس (تكلم بالروسية): لا يوجد متكلمون

آخرون في قائمتي. بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله. وسيبقى المجلس المسألة قيد نظره.

رُفعت الجلسة الساعة ١٣/١٥.